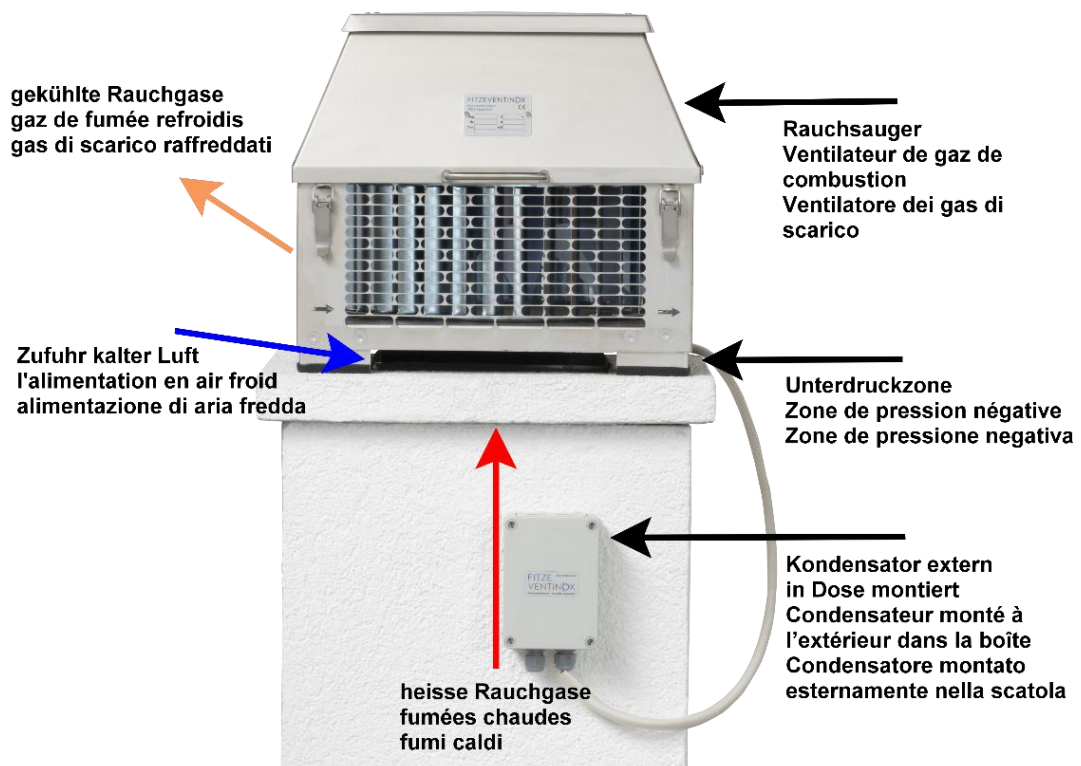


Rauchsauger für geschlossene Feuerungen (Modell 'HQ' + 'HR')

Oft sind die Platzverhältnisse für die Rauchgasventilatoren (Modelle 'K', 'R', 'RB', 'RG', 'RZ') zu knapp. Der Wunsch in solchen Situationen einen Rauchsauger einzusetzen ist naheliegend. Folgendes muss dabei aber beachtet werden.

- Rauchsauger haben ein grosses Fördervolumen. Geschlossene Feuerungen haben jedoch nur eine kleine Rauchgasmenge.
- Die Rauchgastemperaturen sind bei geschlossenen Feuerungen wesentlich höher als bei offenen Cheminée- und Grillanlagen.
- Um trotzdem unsere Modelle 'HQ' und 'HR' einsetzen zu können, bieten wir folgende Lösung an:
 - Der Motorkondensator wird extern in einer Dose montiert. In dieser ist zugleich auch der elektrische Anschluss des Ventilators untergebracht.
 - Als weitere Massnahme wird der Ventilator auf kleinen Füessen montiert. Dadurch saugt der Ventilator nicht mehr nur zwingend die Rauchgase aus dem Kamin ab, sondern schafft eine Unterdruckzone über dem Kamin, wobei er auch Falschluf von den so freigegebenen Öffnungen ansaugen kann. Dadurch werden die Rauchgase soweit abgekühlt, dass ein Schaden des Ventilators verhindert wird.

Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an. Wir finden auch für Ihr Problem eine gute und sichere Lösung.



Ventilateur de cheminée pour les systèmes à foyer fermé (Modèle 'HQ' + 'HR')

Souvent, l'espace disponible pour les ventilateurs de fumées (modèles 'K', 'R', 'RB', 'RG', 'RZ') est trop limité. Le désir d'utiliser un ventilateur de cheminée dans de telles situations est évident. Toutefois, il faut tenir compte des éléments suivants.

- Les ventilateurs de cheminée ont un grand volume de refoulement. Les systèmes de combustion fermés, en revanche, n'ont qu'un faible volume de gaz de combustion.
- Les températures des gaz de combustion sont beaucoup plus élevées dans les systèmes de combustion fermés que dans les systèmes de cheminée ouverte et de barbecue.
- Afin de pouvoir continuer à utiliser nos modèles "HQ" et "HR", nous proposons la solution suivante:
 - Le condensateur du moteur est monté à l'extérieur dans une boîte. Le raccordement électrique du ventilateur est également logé dans ce boîtier.
 - Comme mesure supplémentaire, le ventilateur est monté sur de petits pieds. De cette manière, le ventilateur ne se contente plus d'extraire obligatoirement les gaz de combustion de la cheminée, mais crée une zone de dépression au-dessus de la cheminée, ce qui lui permet également d'aspirer de l'air parasite par les ouvertures ainsi libérées. Cela permet de refroidir les gaz de combustion de manière à éviter d'endommager le ventilateur.

Nous serons heureux de vous conseiller. Appelez-nous. Nous trouverons également une solution efficace et sûre à votre problème.

Ventilatore del camino per sistemi a fuoco chiuso (Modello 'HQ' + 'HR')

Spesso lo spazio disponibile per i ventilatori dei fumi (modelli 'K', 'R', 'RB', 'RG', 'RZ') è troppo limitato. Il desiderio di usare un ventilatore da camino in queste situazioni è ovvio. Tuttavia, bisogna tenere conto di quanto segue.

- I ventilatori da camino hanno un grande volume di erogazione. I sistemi a fuoco chiuso, tuttavia, hanno solo un piccolo volume di gas di scarico.
- Le temperature dei gas di scarico sono considerevolmente più alte nei sistemi di cottura chiusi che nei sistemi di caminetti e barbecue aperti.
- Per poter ancora utilizzare i nostri modelli 'HQ' e 'HR', offriamo la seguente soluzione:
 - Il condensatore del motore è montato esternamente in una scatola. Anche il collegamento elettrico del ventilatore è alloggiato in questa scatola.
 - Come ulteriore misura, il ventilatore è montato su piccoli piedi. In questo modo, il ventilatore non estrae più solo obbligatoriamente i gas di scarico dal camino, ma crea una zona di pressione negativa sopra il camino, per cui può anche aspirare aria falsa dalle aperture così liberate. Questo raffredda i gas di scarico in misura tale da evitare danni al ventilatore.

Saremo felici di consigliarvi. Chiamateci. Troveremo anche una soluzione buona e sicura per il vostro problema.